|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| A black background with a black square  Description automatically generated with medium confidence  | unep-2017-ru-blk-sm2  | CBD/NP/MOP/DEC/5/13  |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Distr.: General 6 December 2024 RussianOriginal: English  |

|  |  |
| --- | --- |
| Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения Пятое совещание, первая возобновленная сессия Онлайновый формат, 3-6 декабря 2024 годаПункт 6 повестки дня Административное обеспечение Протокола и бюджет целевых фондов |  |

Решение, принятое Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, 6 декабря 2024 года

NP-5/13. Расходы на проведение очной возобновленной сессии пятого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола*,

*ссылаясь* на свое решение [NP-5/9](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-05/np-mop-05-dec-09-ru.pdf) от 1 ноября 2024 года, в котором было отмечено, что в случае чрезвычайных обстоятельств, при которых проведение очных совещаний нецелесообразно, принятие срочных решений, таких как решения по бюджетным вопросам, может осуществляться в соответствии с процедурой «отсутствия возражений»,

*напоминая также*, что заключительное пленарное заседание ее пятого совещания, состоявшегося в Кали (Колумбия), было приостановлено 2 ноября 2024 года без завершения рассмотрения ряда пунктов повестки дня,

*признавая* необходимость созыва в первом квартале 2025 года очной возобновленной сессии своего пятого совещания для завершения обсуждения нерассмотренных пунктов повестки дня и закрытия совещания,

*признавая также*, что созыв указанной очной возобновленной сессии потребует расходов на оплату проведения сессии, а также путевых расходов и суточных для сотрудников секретариата и делегатов от Сторон, имеющих право на получение помощи,

*вновь подтверждая* важность всестороннего и эффективного участия делегатов из Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, и Сторон с переходной экономикой в совещаниях Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии[[1]](#footnote-2), Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности[[2]](#footnote-3), и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии[[3]](#footnote-4),

*отмечая*, что возобновленная сессия ее пятого совещания будет проведена в Риме 25-27 февраля 2025 года,

1. *уполномочивает* Исполнительного секретаря использовать из неизрасходованного остатка средств Общего целевого фонда основного бюджета программы Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии сумму, не превышающую 52 000 долл. США, что составляет 13% от общей суммы в 400 000 долл. США, необходимой для проведения очных возобновленных сессий 16-го совещания Конференции Сторон Конвенции, 11-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, и 5-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола;

2. *постановляет* применять с соответствующими поправками пункты 2 и 3 решения [16/29](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-16/cop-16-dec-29-ru.pdf) Конференции Сторон Конвенции от 6 декабря 2024 года[[4]](#footnote-5).

\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619. [↑](#footnote-ref-2)
2. Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619. [↑](#footnote-ref-3)
3. Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619. [↑](#footnote-ref-4)
4. В ожидании принятия Конференцией Сторон Конвенции решения о стоимости проведения очной возобновленной сессии 16-го совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии. [↑](#footnote-ref-5)